



Coalition for Pay Equity  
Coalition pour l'équité salariale  
New Brunswick • Nouveau-Brunswick



## Bulletin février-mars 2020

## February-March 2020 Newsletter

**Promouvoir et revendiquer l'équité salariale... en confinement!**  
**Promoting and advocating for pay equity... in isolation!**

Nos bureaux sont fermés jusqu'à nouvel ordre.  
L'équipe travaille à distance et reste à votre disposition.

Our offices are closed until further notice. The team is  
working remotely and remains at your disposal.

### Contact



[info@equite-equity.com](mailto:info@equite-equity.com)



506-855-0002



[www.equite-equity.com](http://www.equite-equity.com)

**Personnel préposé aux soins.  
Caissières. Travailleuses de  
l'alimentation. Éducatrices de  
la petite enfance. Femmes de  
chambre.**

Même avant le COVID-19, elles ont  
TOUJOURS été indispensables,  
jamais peu qualifiées – juste sous-  
payées et sous-valorisées. **Alors  
que pouvons-nous faire pour  
nous assurer que notre  
économie accorde une plus  
grande valeur à leur travail ?**

**>> Lisez la suite ici**

**Care-givers. Cashiers. Food  
workers. Early childhood  
educators. Maids.**

Even before COVID-19, they were  
ALWAYS indispensable, NEVER low-  
skilled—just systematically  
underpaid and undervalued. **So  
what can we do to make sure  
our economy places greater  
value on their work?**

**>> Read our open letter here**

### Budget 2020-21

#### *Investissements dans les salaires*

Le **budget provincial 2020-21**  
comprend des fonds pour augmenter les  
salaires dans d'importants secteurs à  
prédominance féminine.

Toutefois, ils sont encore bien loin de  
l'équité salariale. **>> En savoir plus**

Le budget prévoit **4,2 millions** pour  
augmenter les salaires suivants :

### Budget 2020-21

#### *Investments in wages*

The provincial government **2020-21  
budget** includes funds to increase wages  
in key female-dominated sectors.

However, these investments are still far  
from reaching pay equity.

**>> Learn more**

The budget allocates **\$4.2 million** for  
wage increases for the following workers:

- + \$1.50 – ADAPT Centers/Centres ADAPF = \$16.25/hr
- + \$1.00 – Community residences/Résidences communautaires = \$16.05/hr
- + \$0.50 – Home Support/Soutien à domicile = \$15.30/hr
- + \$0.75 – Trained Early Childhood educators/Éducatrices de la petite enfance = \$18/hr

Les interventions du gouvernement face au COVID-19 doivent inclure des investissements considérables dans les salaires du personnel de l'ensemble du secteur des soins communautaires. C'est une occasion décisive de valoriser et reconnaître l'importance de leur travail.

Government interventions to address COVID-19 **should include significant investments in wage for workers across the community care-giving sector.** This is a key opportunity to value and recognize the importance of their work.



### Marcher pour l'équité !

C'était formidable de voir plus de 200 personnes participer à la marche **Destination : équité** le 8 mars, à l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, à Moncton !

« Tous ces gens sont venus dire haut et fort à nos élus que l'égalité des femmes passe par l'équité salariale. »

### Marching for equity!

It was great to have more than 200 people participate to our **Destination: Equity** march in Moncton on March 8 to celebrate International Women's Rights Day with us!

“All these people were there to say loud and clear to our current elected officials that pay equity is the key to women's equality.”



\*\*\* Special thanks to our fellow organizers! Merci à nos partenaires ! \*\*\*

**Regroupement féministe du Nouveau-Brunswick (RFNB)**  
**Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC)**

---



### Parlons d'équité

Merci à la professeure Stéphanie Maillet de l'Université de Moncton pour l'invitation de parler d'équité salariale dans son cours de gestion des ressources. Une excellente occasion de sensibiliser de futurs gestionnaires !



### Let's talk equity

Thank you to Professor Stéphanie Maillet of the Université de Moncton for the invitation to speak about pay equity in her resource management course. An excellent opportunity to raise awareness with future administrators!

Dans le cadre de la **Journée des droits des femmes**, nous avons eu le plaisir de faire connaître l'équité salariale – et de rencontrer nombre d'entre vous !

On **International Women's Day**, we had the pleasure of spreading the word about pay equity—and meeting many of you!

- 2020-03-06, Moncton – **Generation Equality, PSAC Atlantic/AFPC Atlantique**
- 2020-03-07, Grand Digue – **Présentation** à l'Institut féminin de Grand Digue
- 2020-03-08, Saint John – International Women's Day **event, P.R.U.D.E.**
- 2020-03-11, Moncton – **Together We Shine, C3 Leadership**



Bien que l'épidémie de la COVID-19 affecte le calendrier de notre projet de **Valorisation du travail des personnes préposées aux soins**, nous travaillons avec diligence de la maison afin de planifier les prochaines étapes.

Even though the COVID-19 epidemic has affected the timeline of our **Valuing Care-Giving Work Project**, we are diligently working from home planning the next steps.

**REMINDER:** We've formed committees

**RAPPEL :** Nous avons formé des comités composés d'employées et d'employeurs du secteur des soins. L'objectif est d'**évaluer des emplois** dans le secteur des soins et de développer des outils afin de mieux **revendiquer pour des salaires justes et équitables** pour le personnel du secteur. Maintenant, plus que jamais!

made up of employees and employers from the care-giving sector. The objective is to **evaluate caregiving jobs** and develop tools to better **advocate for fair and equitable wages** for employees in the care-giving sector. Now, more than ever!



### Conseil d'administration

On a tenu la première réunion du C.A. de l'année le 1 février avec notre équipe de femmes intelligentes, dynamiques et passionnées, de tous les coins du N.-B.! **À l'agenda ?**

- Notre **Plan d'action 2020**.
- Organisation d'un **symposium** sur l'équité salariale.

### Board of Directors

On February 1, we held our first Board meeting of 2020 with our team of intelligent, dynamic and passionate women from all corners of NB. **On the agenda?**

- Our **2020 Action Plan**.
- Organizing a **symposium** in the fall on pay equity.

## Bienvenue ! Welcome!

On souligne nos nouveaux organismes membres. Our newest member organizations:

